

申込書(もうしこみしょ)を自分(じぶん)で印刷(いんさつ)して記入(きにゅう)し、3月(がつ)22日(にち)以降(いこう)コミュニケーションコーナーに持って来る(もってくる)と受付(うけつけ)ができます。その時(とき)は在留(ざいりゅう)カード、健康保険証(けんこうほけんしょう)、2千円(せんえん)を持って(もって)きてください。(こうすると、申し込み(もうしこみ)が早く(はやく)終わり(おわり)ます)

*注意(ちゅうい): メールでは受付(うけつけ)できません。

Imprima o formulário de inscrição, preencha e entregue a partir de 22 de março, no Salão de Comunicação no Sunsquare. Apresente também o Zairyu Card, cartão do seguro saúde e os 2.000 ienes das despesas. (se estiver tudo ok, a inscrição termina rápido).

※ Atenção! Não será aceito inscrição por e-mail.

请事先打印并填写报名申请书，于3月22日以后来交流中心报名时带过来。并请同时携带在留卡、健康保险证、2千日元。(这样可以缩短报名时间)

*注意: 不受理邮件报名。

If you print out the application form yourself and bring it Communication Corner on or after March 22nd after filling up, you can sign up for a Japanese class (you can save time). Please make sure to bring the residence card, health insurance card, and ¥2000 along.

*Note: Application through e-mail is not available.

Để thủ tục đăng ký tham gia các lớp Tiếng Nhật được tiến hành một cách nhanh chóng và thuận tiện thì đơn đăng ký các lớp học Tiếng Nhật có thể tải về, in ra, điền đầy đủ những thông tin được yêu cầu, sau đó, kể từ ngày 22 tháng 3 (Chủ Nhật) có thể mang đến và nộp đơn đăng ký tại Communication Corner. Khi đến vui lòng mang theo Thẻ cư trú, thẻ bảo hiểm và học phí 2000 yên để hoàn tất thủ tục đăng ký tham gia lớp Tiếng Nhật.

Chú ý: không tiếp nhận đăng ký qua thư điện tử (email)